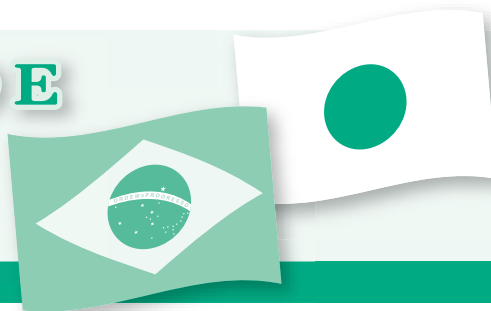


PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



市営住宅入居者募集

Inscrições abertas para o Conjunto Habitacional da Prefeitura

Estão abertas as inscrições para 1 unidade habitacional da Prefeitura. (Por sorteio)

DADOS DA UNIDADE (Para famílias em geral):

- Conjunto habitacional Tokai, Bloco 2 – Apto. Nº 202 (2º andar) (Tado-cho 2-2-62).
- Construção de porte médio em material resistente ao fogo, com 4 andares. 3DK(6,6,4.5DK)

REQUISITOS PARA INSCRIÇÃO (Requisitos Básicos):

- * Atualmente, ter familiares que moram ou que tenham a pretensão de morar juntos (incluindo aqueles com o qual já vive conjugalmente (“Naien Kankei”), ou esteja planejando se casar (“Konyaku Chū”). Como segue abaixo.).
- ※ Pessoas solteiras (como os idosos), desde que se enquadrem nas condições exigidas, poderão se inscrever. Exceto no caso de famílias separadas ou unidas de forma forçada (intencionalmente).
- E estes não sejam membros de organizações mafiosas, como determina o regulamento das moradias públicas de Takahama.
- * Critério de Renda: Para as famílias em geral, a renda permitida é de até 158.000 ienes, podendo em alguns casos específicos, atingir o máximo de 214.000 ienes.
- * Comprovar que atualmente se encontra com dificuldades em relação à moradia.
- * Não estar com os impostos municipal e da província, atrasados (inclusive Kokumin Hoken).

PERÍODO DE DISTRIBUIÇÃO DOS FORMULÁRIOS DE INSCRIÇÃO:

De 1/07/2015 (Quarta-feira) a 16/07/2015 (Quinta-feira)

Horário: das 8h30min. às 17h15min.

(Inclusive Sábados e Domingos na parte da manhã)

PERÍODO PARA ENTREGA DAS INSCRIÇÕES:

De 6/07/2015 (Segunda-feira) a 16/07/2015 (Quinta-feira)

Horário: das 8h30min. às 17h15min.

(Inclusive Sábados e Domingos na parte da manhã)

LOCAL DE DISTRIBUIÇÃO DOS FORMULÁRIOS DE INSCRIÇÃO:

Prefeitura de Takahama Shimin Seikatsu Group (1º andar)

SORTEIO, EXPLICAÇÕES PARA A ENTRADA NO APARTAMENTO:

Local: Prefeitura de Takahama – 4º andar Sala 4

Data: 14/08/2015 (Sexta-feira) às 10h00.

※ A presença é obrigatória, sendo permitido nomear um representante.

PREVISÃO DE ENTRADA NO APARTAMENTO:

Data: 1/09/2015 (Terça-feira)

【Contato】 Shimin Seikatsu Group ☎52-1111 (Ramal 265)

国民健康保険税納め忘れはありませんか？

Não está esquecendo-se de pagar o Imposto do Seguro Nacional de Saúde?

O Seguro Nacional de Saúde é um sistema que visa ajudar uns aos outros, o dinheiro arrecadado de todos os segurados (Imposto do Seguro Nacional de Saúde) é utilizado quando ficar doente ou se machucar, recebendo um tratamento no hospital com baixo custo e segurança. Para manter uma boa gestão do Seguro Nacional de Saúde, vamos pagar sempre até o prazo do vencimento.

O que acontece quando não pagar o Imposto do Seguro Nacional de Saúde?

Para aqueles que não pagam o Imposto de Seguro Nacional de Saúde sem nenhum motivo especial (como desastres naturais), e buscando não ser injusto com os contribuintes que estão em dia, os inadimplentes terão o cartão do seguro trocado para “Cartão de seguro de curto prazo” ou “Certificado de qualificação”. Além disso, se continuar sem pagar o tributo haverá cobrança de juros e poderá ocorrer a apreensão dos bens.

Quando houver dificuldade para pagamento, faça uma consulta.

Caso houver dificuldades para pagar o Imposto do Seguro Nacional de Saúde, ocasionado por circunstâncias de tratamento médico por mais de seis meses ou por desastres naturais e etc. Solicitando requerimento e declarando os motivos citados, haverá casos de receberem redução no valor de impostos (Sistema de isenção).

Também há a possibilidade de parcelar as mensalidades, ao invés de deixar sem pagar, faça uma consulta o mais rápido possível.

【Contato】 Sobre o sistema e o valor do Imposto do Seguro Nacional de Saúde : Setor Shimin Madoguchi Group ☎52-1111 (Ramal 261・262)
Consulta sobre o pagamento do imposto do Seguro Nacional de Saúde : Setor Zeimu Group ☎52-1111 (Ramal 241~243・259)